1. A protest by over 5,000 nurses caused major traffic jams downtown yesterday morning. The nurses protested in front of County General Hospital to demand higher pay and an increase in staffing. They say that major budget cuts have resulted in unfair salaries. And because 20% of nursing staff was laid off last month, remaining nurses have to work longer hours and take care of more patients. Later in the day, hospital management promised to consider their demands.

*1. Um protesto de mais de 5.000 enfermeiros causou grandes engarrafamentos no centro da cidade ontem de manhã. Os enfermeiros protestaram em frente ao Hospital Geral do Condado para exigir salários mais altos e aumento de pessoal. Eles dizem que grandes cortes orçamentários resultaram em salários injustos. E porque 20% do pessoal de enfermagem foi demitido no mês passado, os enfermeiros restantes têm que trabalhar mais horas e cuidar de mais pacientes. No final do dia, a direção do hospital prometeu considerar suas demandas.*

2. Over 20,000 people so far have visited the national museum to see the collection of works by the popular Colombian artist, Botero. That is the largest number of visitors the gallery has had for several years. Thy is the first time that Botero's work has been shown in this area, and the collection includes some of his best-known paintings and sculptures.

*2. Até agora, mais de 20.000 pessoas visitaram o museu nacional para ver a coleção de obras do popular artista colombiano Botero. Esse é o maior número de visitantes que a galeria teve em vários anos. É a primeira vez que o trabalho de Botero é exibido nesta área, e a coleção inclui algumas de suas pinturas e esculturas mais conhecidas.*

3. Several hundred people are fleeing their homes in Los Angeles, California, because of a forest fire burning out of control in the nearby hills. The fire began five days ago. Hot weather, wind, and a very dry summer are helping the fire spread very quickly. Firefighters have come from as far away as Alaska to help put out the flames.

*3. Várias centenas de pessoas estão fugindo de suas casas em Los Angeles, Califórnia, por causa de um incêndio florestal fora de controle nas colinas próximas. O fogo começou há cinco dias. O clima quente, o vento e um verão muito seco estão ajudando o fogo a se espalhar muito rapidamente. Bombeiros vieram de lugares tão distantes quanto o Alasca para ajudar a apagar as chamas.*

4. A customs official at Kennedy Airport was very surprised yesterday when he checked the baggage of a passenger and found over 50 live snakes, some of them very poisonous. The government believes that the passenger was planning to sell the snakes illegally in the U.S. They would have been worth up to $1.000 each. A few snakes escaped horn the suitcases, but airport officials say that all of them were caught within an hour.

*4. Um funcionário da alfândega do Aeroporto Kennedy ficou muito surpreso ontem quando despachou a bagagem de um passageiro e encontrou mais de 50 cobras vivas, algumas delas muito venenosas. O governo acredita que o passageiro planejava vender as cobras ilegalmente nos EUA. Elas valeriam até US$ 1.000 cada. Algumas cobras escaparam das malas, mas funcionários do aeroporto dizem que todas foram capturadas em uma hora.*

5. As a result of the heavy rain over the weekend, city officials fear there may be a flood. Many people living near the river have had to leave their homes. Over 30 families are now homeless. Most of them are staying with friends and relatives. Volunteers worked throughout the weekend to place sandbags along the river.

*5. Como resultado das fortes chuvas do fim de semana, as autoridades municipais temem que possa haver uma inundação. Muitas pessoas que vivem perto do rio tiveram que deixar suas casas. Mais de 30 famílias estão desabrigadas. A maioria deles está hospedada com amigos e parentes. Voluntários trabalharam durante todo o fim de semana para colocar sacos de areia ao longo do rio.*

6. A spokesperson for two of the country's largest airlines – Northern Airlines and Air International – has announced that the two airlines are discussing a possible merger for next year. If the merger goes ahead and the two companies combine, it could be bad news for travelers. Many business experts think that the new company would certainly raise ticket prices.

*6. Um porta-voz de duas das maiores companhias aéreas do país – Northern Airlines e Air International – anunciou que as duas companhias aéreas estão discutindo uma possível fusão para o próximo ano. Se a fusão for adiante e as duas empresas se unirem, pode ser uma má notícia para os viajantes. Muitos especialistas em negócios acham que a nova empresa certamente aumentaria os preços das passagens.*

1.

A: Well, space exploration is pretty expensive, but I think it's worth it.

B: Why is that?

A: Well, that's how we learn more about the universe we live in. That's pretty important, isn't it?

*A: Bem, a exploração espacial é bem cara, mas acho que vale a pena.*

*B: Por que isso?*

*A: Bem, é assim que aprendemos mais sobre o universo em que vivemos. Isso é muito importante, não é?*

2.

A: I can't stand commercials on TV these days. They really annoy me.

B: Oh yeah? Why's that?

A: Because they always interrupt my favorite TV programs, and some of those commercials are really long!

*A: Eu não suporto comerciais na TV hoje em dia. Eles realmente me irritam.*

*B: Ah é? Por que isso?*

*A: Porque eles sempre interrompem meus programas de TV favoritos, e alguns desses comerciais são muito longos!*

3.

A: I think the Olympic Games are great. I can't wait for the next ones.

B: Really? Why?

A: Well, they encourage an interest in sports and help bring about better international understanding. We need more of that.

*A: Eu acho que os Jogos Olímpicos são ótimos. Mal posso esperar pelos próximos.*

*B: Sério? Por quê?*

*A: Bem, eles estimulam o interesse por esportes e ajudam a trazer uma melhor compreensão internacional. Nós precisamos mais disso.*

4.

A: Every city needs tourism, I think.

B: Why do you think that?

A: Well, because tourism can bring jobs and money to the city. It's a much better way of raising money than taxes.

*A: Toda cidade precisa de turismo, eu acho.*

*B: Por que você acha isso?*

*A: Bem, porque o turismo pode trazer empregos e dinheiro para a cidade. É uma maneira muito melhor de arrecadar dinheiro do que os impostos.*

5.

A: Well, action movies might be fun, but I don't think they are really good for young people.

B: Really? Why do you say that?

A: Because they are way too violent. I never let my kids watch them.

*A: Bem, filmes de ação podem ser divertidos, mas não acho que sejam realmente bons para os jovens.*

*B: Sério? Por que você diz isso?*

*A: Porque eles são muito violentos. Eu nunca deixo meus filhos assistirem.*

6.

A: If you ask me, people in this city shouldn't be allowed to have those big cars.

B: How come?

A: Because most streets are too small for big cars and they don't have space for parking.

*A: Se você me perguntar, as pessoas nesta cidade não deveriam ter esses carros grandes.*

*B: Como assim?*

*A: Porque a maioria das ruas é muito pequena para carros grandes e não tem espaço para estacionar.*